

Deutsch

Bedienungsanleitung

1. Einleitung

Das XXLTECH NX200 ist ein OBD2 Diagnosegerät, mit dem die orange Motorlampe gelöscht werden kann. Es wurde speziell zum Lesen / Löschen von Codes, Lesen von Live-Daten, Abrufen von Freeze-Daten und Abfragen von Fahrzeuginformationen für OBDII / EOBD-konforme Autos, SUVs, leichte Nutzfahrzeuge und Kleintransporter entwickelt, die seit 1996 in Amerika verkauft

werden.

In Europa ist OBD2 bei Benzinern ab Bj. 2000 und bei Diesel ab Bj. 2003 Pflicht.

1.1 Mitgeliefertes Zubehör

1. Kurzanleitung für Benutzer
2. USB-Kabel

1.2 Technische Daten

1. Display: Hintergrundbeleuchtetes Display mit 128 x 64 Pixel
2. Arbeitstemperatur: 0 bis 60 °C (32 bis 140 °F)
3. Lagertemperatur: -20 bis 70 °C (-4 bis 158 °F)

4. Energie: 8-18 Volt über Bordspannung des Autos

5. Abmessungen (L * B * H): 120 * 75 * 20 mm (4,7 * 2,96 * 0,78 Zoll)

6. Gewicht: 300 g

1.3 Geräteaufbau





A. OBDII-Stecker - Stellt die Kommunikation mit dem Fahrzeug her.

B. LCD-Display - Zeigt Menüs, Testergebnisse und Bedientipps an.

C. UP-Taste - Verschiebt die Auswahl nach oben.

D. ESC-Taste - Kehrt zum vorherigen Bildschirm oder zur vorherigen Ebene zurück.

E. ENTER-Taste - Bestätigt eine Aktion oder ruft das System-Setup-Menü vom Startbildschirm auf

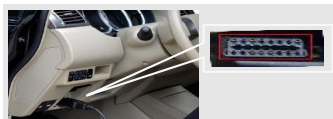
F. DOWN-Taste - verschiebt die Auswahl nach

unten

USB-Anschluss - Stellt eine USB-Verbindung für den PC oder Laptop bereit.

1.4 Verbindung mit dem Fahrzeug

Schließen Sie den Diagnosestecker an der Diagnosebuchse des Fahrzeugs an, die sich normalerweise unter dem Armaturenbrett befindet.



Das Gerät wird automatisch eingeschaltet und ist betriebsbereit.

2. Technische Daten:

Rating: 12 V DC, 5 mA

Schutzklasse III: Schutz durch Kleinspannung

Unterstützte Protokolle: ISO 11898 (CAN)

ISO 14230 (KWP2000) ISO 15765 (CAN ISO

9141

Name: XXLTECH NX200

Umgebungstemperatur: -25°C bis 50°C

2.1 Sicherheitshinweise:

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen.

Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

Geben Sie sie an

Nachbenutzer weiter.

- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemäß dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.

- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!

- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.

- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig.

Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!

- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe

beschädigt werden.

- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die

öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf.

vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

2.2 EU-Konformitätserklärung:

Artikelname: XXLTECH NX200

Artikelnummer: NX200

Dokumentennummer:

XXLTech_NX200_2020419

Importeur-Anschrift:

KWP2000 GmbH & Co. KG

Rudolf- Breitscheid- Str. 2a

D- 15517 Fürstenwalde

Der oben beschriebene Gegenstand der
Erklärung erfüllt die einschlägigen
Harmonisierungsvorschriften der Union:

Produktbezeichnung / Artikelnummer

XXLTECH NX200

Das bezeichnete Produkt erfüllt die
Bestimmungen der Richtlinien:

Niederspannung Richtlinie 2014/35/EU

EMV Richtlinie 2014/30/EU

Radio Equipment Directive (RED)

2014/53/EU

RoHS Richtlinie 2011/65/EU

Der Importeur KWP2000 GmbH & Co. KG,

Rudolf- Breitscheid- Str. 2a, 15527

Fürstenwalde erklärt, dass die

Übereinstimmung des

bezeichneten Produktes mit den

wesentlichen Schutzanforderungen der

Richtlinien, durch Einhaltung folgender

Normen nachgewiesen wurde:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 +

A12: 2011 + A2: 2013

EN 62479: 2010

ETSI EN 301489-1: V 2.1.1

ETSI EN 301489-17: V3.1.1

EN 55032: 2015

EN 55035: 2017

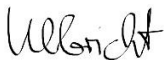
EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

ETSI EN 300328: V2.1.1

Ort, Datum Fürstenwalde, 16.07.2022

Unterschrift

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulbricht', written in a cursive style.

Matthias Ulbricht

Geschäftsführer

Diese Erklärung bescheinigt die
Übereinstimmung mit den genannten
Richtlinien, beinhaltet jedoch keine
Zusicherung von Eigenschaften.

3. Fehlerbehebung

3.1 Fehlermeldung

Wenn die Meldung "Kommunikationsfehler!" angezeigt wird, überprüfen Sie folgendes:

- Vergewissern Sie sich, dass die Zündung an ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Diagnosegerät richtig am Diagnoseanschluss des Fahrzeugs angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie den Stecker auf Substanzen, die eine gute elektrische Verbindung verhindern könnten.
- Überprüfen Sie den OBDII-Stecker des

XXLTECH NX200 auf verbogene oder abgebrochene Stifte.

- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug OBDII / EOBD-konform ist.
- Schalten Sie die Zündung 10 Sekunden lang aus und dann wieder ein.
- Überprüfen Sie, ob die Batteriespannung mindestens 8,0 V beträgt.
- Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät nicht defekt ist.

3.2 Scanner lässt sich nicht einschalten

Wenn sich der XLTECH NX200 nicht einschalten lässt oder auf andere Weise nicht

ordnungsgemäß funktioniert, gehen Sie wie folgt vor:

- Überprüfen Sie den Stecker auf abgebrochene oder verbogene Stifte und reinigen Sie die Stifte bei Bedarf.
- Vergewissern Sie sich, dass der XXLTECH NX200 richtig mit dem Diagnoseanschluss des Fahrzeugs verbunden ist.
- Überprüfen Sie, ob die Batteriespannung mindestens 8,0 V beträgt.

English

User Quick Start Guide

1.Introduction

The NX200 has been developed by leading industry experts. It is specially designed to read/clear codes, read live data, retrieve freeze data and request vehicle information on OBDII/EOBD compliant cars, SUVs, light-duty trucks and mini-vans sold worldwide since 1996.

1.1 Accessories Included

1. User Quick Start Guide
2. USB Cable

1.2 Specifications

1. **Display:** Backlit, 128 x 64 pixel display
2. **Working Temperature:** 0 to 60°C (32 to 140°F)
3. **Storage Temperature:** -20 to 70°C (-4 to 158°F)
4. **Power:** 8-18 Volts powered by vehicle battery
5. **Dimensions(L*W*H):** 120*75*20mm (4.7*2.96*0.78in)
6. **Weight:** 300g

1.3 Code Reader Controls





G

- A. OBD II Cable** - provides communication for vehicle DLC.
- B. LCD Display** - shows menus, test results and operation tips.
- C. UP Key** - moves selection up.
- D. ESC Key** - returns to previous screen or level.
- E. ENTER Key** - confirms an action or enter system setup menu from home screen
- F. DOWN Key** - moves selection down
- G. USB Port** - provides a USB connection for the PC or laptop.

1.4 Connected to vehicle

Connect the diagnostic mail cable to the Vehicle's DLC socket which is generally located under the dashboard.



The device will be automatically powered on and ready to work.

2. Technical data:

Rating: 12 V DC, 5 mA

Protection class III: Protection by low voltage

Supported protocols: ISO 11898 (CAN) ISO 14230 (KWP2000) ISO 15765 (CAN ISO 9141

Name: XXLTECH NX200

Ambient temperature: -25°C to 50°C

2.1 Safety instructions:

- This operating manual is intended to familiarize you with the functionality of this product.

Please keep this manual in a safe place so that you can access it at any time. Pass it on to

subsequent users.

- Please observe the safety instructions when using the device.

- The device may only be used for the intended purpose, in accordance with these operating instructions.

- Modifying or changing the product impairs product safety. Warning: risk of injury!

- All changes and repairs to the device or accessories may only be carried out by the manufacturer or by persons authorized by the manufacturer.

must be carried out by persons expressly authorized to do so.

- Never open the product on your own. Never carry out repairs yourself!

- Handle the product carefully. It can be damaged by impacts, blows or falls from even a low height.

- Keep the product away from moisture and extreme heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Technical changes and errors reserved.

Important information on disposal

This electrical device does not belong in household waste. For proper disposal, please contact the public collection points in your community. Details on the location of such a collection point and any

quantity restrictions per day / month / year
can be found in the information provided by
the relevant community.

2.2 EU declaration of conformity:

Article name: XXLTECH NX200

Article number: NX200

Document number:

XXLTech_NX200_2020419

Importer address:

KWP2000 GmbH & Co. KG

Rudolf- Breitscheid- Str. 2a

D- 15517 Fürstenwalde

The subject of the declaration described above complies with the relevant harmonization regulations of the Union:

Product name / article number

XXLTECH NX200

The designated product complies with the provisions of the directives:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

Radio Equipment Directive (RED)
2014/53/EU

RoHS Directive 2011/65/EU

The importer KWP2000 GmbH & Co. KG,
Rudolf- Breitscheid- Str. 2a, 15527

Fürstenwalde declares that the conformity of the designated product with the essential protection requirements of the directives has been demonstrated by compliance with the following standards:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013

EN 62479: 2010

ETSI EN 301489-1: V 2.1.1

ETSI EN 301489-17: V3.1.1

EN 55032: 2015

EN 55035: 2017

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

ETSI EN 300328: V2.1.1

Place, date Fürstenwalde, July 16, 2022

Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulbricht', written in a cursive style.

Matthias Ulbricht

Managing Director

This declaration certifies compliance with the above-mentioned guidelines, but does not contain any guarantee of properties.

3. Troubleshooting

3.1 Error Message

When a “Communication Error!” message displays, please check the following:

- Verify ignition key is in the ON position.
- Make sure the code reader is correctly attached to vehicle's Data Link Connector (DLC).
- Check DLC for cracked or recessed pins, or for any substance that could prevent a good electrical connection.
- Check NX200's OBDII connector for bent or broken pins.
- Make sure the vehicle is OBDII/EOBD compliant.
- Cycle the vehicle key to OFF for 10s and then back to ON.
- Verify battery voltage is at least 8.0V with KOEO.
- Verify that the control module is not defective.

3.2 Code Reader Does Not Power Up

If the NX200 will not power up, communicate with vehicle's control module, or functions incorrectly in any other way, do

the following:

- Check DLC for broken or bent pins and clean the pins if need be.
- Make sure NX200 is correctly connected to the vehicle's DLC.
- Verify battery voltage is at least 8.0V with KOEO.

Español

Guía rápida para usuario

1.Introducción

El NX200 ha sido desarrollado por los mejores expertos industriales. Está especialmente diseñado para leer/borrar códigos de avería, leer datos en vivo, recuperar los datos congelados y solicitar información del control de emisiones OBDII/EOBD en vehículos comprendidos

en la normativa, tales como turismos, SUVs, camiones ligeros y furgonetas vendidos desde 1996 (USA) y 2000 (Europa con homologación EURO 3 o superior)

1.1 Accesorios Incluidos

3. Guía rápida para usuario
4. Cable USB

1.2 Especificaciones

7. **Pantalla:** Retroiluminada, resolución 128 x 64 pixel
8. **Temperatura de Trabajo:** 0 a 60°C (32 a 140°F)
9. **Temperatura de almacenamiento:** -20 a 70°C (-4 a 158°F)
10. **Alimentación:** 8-18 Volts alimentados por la batería del vehículo
11. **Dimensiones:** Largo*Ancho*Alto: 120*75*20mm (4.7*2.96*0.78in)
12. **Peso:** 300g

1.3 Controles del Lector de Códigos





G

A. Cable OBD II – proporciona la comunicación a través del conector de diagnóstico del vehículo.

B. Pantalla LCD – muestra menús, resultados y consejos de operación.

C. Tecla Arriba – mueve selección arriba.

D. Tecla ESC – vuelve a la pantalla o nivel anterior.

E. Tecla ENTER – confirma una acción o introduce al menú de ajustes del sistema desde la pantalla de inicio.

F. Tecla Abajo – mueve selección abajo

G. Puerto USB – provee conexión al ordenador.

1.4 Conectado al vehículo

Conectar el cable principal al puerto de diagnóstico DLC del vehículo, generalmente se encuentra bajo el salpicadero.



El dispositivo se alimentará automáticamente y estará listo para trabajar.

2. Datos técnicos:

Clasificación: 12 V CC, 5 mA

Clase de protección III: Protección por baja tensión

Protocolos admitidos: ISO 11898 (CAN)

ISO 14230 (KWP2000) ISO 15765 (CAN)

ISO 9141

Nombre: XXLTECH NX200

Temperatura ambiente: -25°C a 50°C

2.1 Instrucciones de seguridad:

- Este manual de instrucciones tiene como objetivo familiarizarle con el funcionamiento de este producto.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder acceder a ellas en cualquier momento. especificarlos

Los usuarios posteriores continúan.

- Siga las instrucciones de seguridad cuando lo utilice.

- El dispositivo sólo se puede utilizar para el fin previsto de acuerdo con estas instrucciones de uso.

- La conversión o cambio del producto perjudica la seguridad del producto.

Atención: ¡peligro de lesiones!

- Todos los cambios y reparaciones del dispositivo o accesorios solo pueden ser realizados por o por el fabricante.

personas expresamente autorizadas a tal efecto.

- Nunca abra el producto usted mismo.

¡Nunca realice reparaciones usted mismo!

- Manipule el producto con cuidado. Puede ser causado por golpes, golpes o caídas desde poca altura.

que se dañe.

- Mantenga el producto alejado de la humedad y del calor extremo.
- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- Reservados los cambios técnicos y errores.

Información importante sobre la eliminación

Este aparato eléctrico no debe tirarse a la basura doméstica. Para una eliminación adecuada, póngase en contacto con puntos de recogida públicos en su comunidad. Detalles de la ubicación de dicho punto de recogida y, en su caso,

Para conocer las restricciones de cantidad existentes por día/mes/año, consulte la información proporcionada por el municipio respectivo.

2.2 Declaración UE de conformidad:

Nombre del artículo: XXLTECH NX200

Número de artículo: NX200

Número de documento:

XXLTech_NX200_2020419

Dirección del importador:

KWP2000 GmbH & Co. KG

Rudolf-Breitscheid-Str. 2a

D-15517 Fürstenwalde

El objeto de la declaración descrita anteriormente cumple con la legislación de armonización de la Unión pertinente:

Nombre del producto/número de artículo
XXLTECH NX200

El producto designado cumple con lo establecido en las directrices:

Directiva de baja tensión 2014/35/UE

Directiva EMC 2014/30/UE

Directiva sobre equipos de radio (RED)
2014/53/UE

Directiva RoHS 2011/65/UE

El importador KWP2000 GmbH & Co. KG,
Rudolf-Breitscheid-Str. 2a, 15527

Fürstenwalde declara que la conformidad del

El producto designado con los requisitos de protección esenciales de las directrices ha sido demostrado mediante el cumplimiento de las siguientes normas:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010
+ A12: 2011 + A2: 2013

EN 62479:2010

ETSI EN 301489-1: V 2.1.1

ETSI EN 301489-17: V3.1.1

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

ETSI EN 300328: V2.1.1

Lugar, fecha Fürstenwalde, 16 de julio de
2022

Firma

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulbricht', written in a cursive style.

Matthias Ulbricht

Director general

Esta declaración certifica el cumplimiento
de las directrices indicadas, pero no
contiene ninguna garantía de propiedades.

3. Solución de problemas

3.1 Mensaje de error

Cuando aparezca un mensaje de “Error de comunicación”, por favor verifique lo siguiente:

- Verificar si el contacto del vehículo está encendido.
- Asegúrese de que el lector de códigos esté correctamente conectado al puerto de diagnóstico del vehículo (DLC).
- Verifique el estado del puerto de diagnóstico ante posibles roturas o retracciones de terminales, o cualquier sustancia que dificulte una correcta conexión eléctrica.
- Verifique que el conector OBD-II del NX200 no tenga terminales dañados.
- Asegúrese de que el vehículo cumple las normativas OBD-II o EOBD
- Apagar el contacto durante 10 segundos y volverlo a encender.
- Verificar que la tensión de batería sea al menos 8.0V con encendido conectado y motor parado (KOEO)
- Verificar que la unidad de control del motor no esté averiada.

3.2 El Lector de Códigos no enciende

Si el NX200 no encendiera, no comunicara con la unidad de control del vehículo, o funcionara incorrectamente por cualquier otro motivo, haga lo siguiente:

- Verifique el puerto de diagnosis del vehículo por posibles daños en sus terminales, o límpielos si es necesario.
- Asegúrese de que el NX200 esté correctamente conectado al puerto de diagnosis del vehículo (DLC).
- Verifique que la tensión de batería sea al menos 8.0V con el encendido conectado y el motor parado (KOEO)

Français

Guide de démarrage rapide de l'utilisateur

1. Introduction

Le NX200 a été développé par des experts du secteur. Il est spécialement conçu pour lire / effacer les codes, lire des données en direct, récupérer des données gelées et demander des informations sur les véhicules, SUVs, camionnettes et mini-fourgonnettes conformes OBDII / EOBD vendus dans le monde depuis 1996.

1.1 Accessoires inclus

1. Guide de démarrage rapide de l'utilisateur
2. Câble USB

1.2 Spécifications

1. **Affichage:** rétroéclairé, écran de 128 x 64 pixels

2. **Température de fonctionnement:** 0 à 60 °C (32 à 140 °F)
3. **Température de stockage:** -20 à 70 °C (-4 à 158 °F)
4. **Puissance:** 8-18 volts alimentés par la batterie du véhicule
5. **Dimensions (L * W * H):** 120 * 75 * 20mm (4.7 * 2.96 * 0.78in)
6. **Weight:** 300g

1.3 Commandes du lecteur de code





A. **Câble OBD II** - assure la communication pour le DLC du véhicule.

B. **Affichage LCD** - affiche les menus, les résultats des tests et les conseils d'utilisation.

C. **Touche UP** - déplace la sélection vers le haut.

D. **Touche ESC** - retourne à l'écran ou au niveau précédent.

E. **Touche ENTER** - confirme une action ou accède au menu de configuration du système depuis l'écran d'accueil

F. **Touche DOWN** - déplace la sélection

vers le bas

G. Port USB - fournit une connexion USB pour le PC ou l'ordinateur portable.

1.4 Connecté au véhicule

Connectez le câble de courrier électronique de diagnostic à la prise DLC du véhicule, généralement située sous le tableau de bord.



L'appareil sera automatiquement mis sous tension et prêt à fonctionner.

2. Données techniques :

Valeur nominale : 12 V CC, 5 mA

Classe de protection III : Protection par basse tension

Protocoles pris en charge : ISO 11898
(CAN) ISO 14230 (KWP2000) ISO 15765
(CAN ISO 9141

Nom : XXLTECH NX200

Température ambiante : -25°C à 50°C

2.1 Consignes de sécurité :

- Ce manuel d'instructions est destiné à vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit.

Veillez conserver ces instructions en lieu sûr afin de pouvoir y accéder à tout moment. Précisez-les

Les utilisateurs suivants continuent.

- Veuillez suivre les instructions de sécurité lors de l'utilisation.

- L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination et conformément à ce mode d'emploi.

- La transformation ou le changement du produit compromet la sécurité du produit.

Attention : risque de blessure !

- Toutes les modifications et réparations sur l'appareil ou les accessoires ne peuvent être effectuées que par ou par le fabricant. personnes expressément autorisées à cet effet.
- N'ouvrez jamais le produit vous-même. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- Manipulez le produit avec précaution. Cela peut être provoqué par des chocs, des coups ou des chutes de faible hauteur. être endommagé.
- Conserver le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur extrême.

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Informations importantes sur l'élimination

Cet appareil électrique ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination appropriée, veuillez contacter points de collecte publics de votre communauté. Détails de l'emplacement d'un tel point de collecte et, le cas échéant, Pour les restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, veuillez vous référer

aux informations fournies par la commune concernée.

2.2 Déclaration UE de conformité :

Nom de l'article : XXLTECH NX200

Numéro d'article : NX200

Numéro du document :

XXLTech_NX200_2020419

Adresse de l'importateur :

KWP2000 GmbH & Co.KG

Rudolf-Breitscheid-Str.

D-15517 Fürstenwalde

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union :

Nom du produit/numéro d'article

XXLTECH NX200

Le produit désigné répond aux dispositions des lignes directrices :

Directive basse tension 2014/35/UE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive sur les équipements radio (RED)
2014/53/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

L'importateur KWP2000 GmbH & Co. KG,
Rudolf-Breitscheid-Str. 2a, 15527

Fürstenwalde déclare que la conformité du

Le produit désigné répondant aux
exigences essentielles de protection des
directives a été prouvé par la conformité aux
normes suivantes :

EN 60950-1 : 2006 + A11 : 2009 + A1 : 2010
+ A12 : 2011 + A2 : 2013

EN 62479:2010

ETSI EN 301489-1 : V 2.1.1

ETSI EN 301489-17 : V3.1.1

EN 55032:2015

EN 55035:2017

EN 61000-3-2 : 2014

EN 61000-3-3 : 2013

ETSI EN 300328 : V2.1.1

Lieu, date Fürstenwalde, 16 juillet 2022

Signature

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ulbricht', written in a cursive style.

Matthias Ulbricht

Directeur général

Cette déclaration certifie le respect des directives énoncées, mais ne contient aucune garantie de propriétés.